

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1010/2005**ze dne 30. června 2005,****kterým se mění nařízení (ES) č. 628/2005 o uložení prozatímního antidumpingového cla na dovoz lososa chovaného pro hospodářské účely pocházejícího z Norska**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 384/96 ze dne 22. prosince 1995 o ochraně před dumpingovými dovozy ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství⁽¹⁾ (dále jen „základní nařízení“), a zejména na článek 7 uvedeného nařízení,

po konzultaci s poradním výborem,

vzhledem k těmto důvodům:

(4) Při ukládání prozatímních opatření v tomto případě se však Komise domnívala, že minimální dovozní cena může být obtížně vymahatelná a byla by – spíše než jiné formy opatření – náchylnější k možnému obcházení. Během tohoto šetření byla tedy prozatímní opatření zavedena původně ve formě valorických cel.

(5) Po přijetí prozatímních opatření se na trhu Společenství tržní ceny lososa chovaného pro hospodářské účely výrazně, bezpříkladně a nepředvídatelně zvýšily. Tuto situaci ještě ztěžuje skutečnost, že losos je do velké míry prodáván ve formě čerstvých výrobků s krátkou dobou uchovatelnosti. Nadměrné rozdíly tržních cen tedy nebylo možno vyvážit vytvořením dostatečného množství zásob tohoto výrobku.

1. STÁVAJÍCÍ OPATŘENÍ

(1) Po zahájení⁽²⁾ antidumpingového šetření dne 23. října 2004 uložila Komise dne 23. dubna 2005 nařízením (ES) č. 628/2005⁽³⁾ prozatímní antidumpingové clo na dovoz lososa chovaného pro hospodářské účely pocházejícího z Norska (dále jen „nařízení o uložení prozatímního cla“).

(2) Prozatímní antidumpingové clo ve formě valorického cla v rozpětí 6,8 % až 24,5 % hodnoty dovážených výrobků se používá od 27. dubna 2005.

(6) Za zvláštních okolností tohoto případu nejsou již původní důvody pro nezavedení minimální dovozní ceny platné. Oproti některým zkušenostem z minulosti je také v současnosti jen nízké riziko, že minimální dovozní cena bude obcházena. Podle současné nestálosti trhu by se však rovněž dalo soudit, že tato napjatá situace není natolik dlouhodobé povahy, aby byla zpochybněna zjištění ohledně dumpingu a jím způsobené újmy v období šetření.

2. FORMY PROZATÍMNÍCH ANTIDUMPINGOVÝCH OPATŘENÍ

(3) Antidumpingová opatření mohou mít různou formu. Zatímco například vlastní částka valorického cla se liší podle dovozních cen, účinek minimální dovozní ceny je svou povahou neměnný. Účelem obou forem opatření je odstranit poškozující účinky dumpingu. Při výběru formy opatření má Komise širokou volbu. V předchozích šetřeních případů dovozu lososa chovaného pro hospodářské účely byla upřednostňovanou formou opatření cla založená na minimální dovozní ceně, která k odstranění poškozujících účinků dumpingu postačovala.

(7) Za těchto okolností se považuje za vhodné změnit formu stávajících opatření na opatření ve formě minimální dovozní ceny. Jak je uvedeno výše, účel stanovení minimální ceny je shodný s účelem valorického cla, tj. odstranit poškozující účinky dumpingu.

(8) Tam, kde bude dovozní cena v hodnotě CIF (náklady, pojištění a přepravné) na hranice Společenství rovna stanovené minimální dovozní ceně nebo je vyšší, nebude se platit žádné clo. Pokud bude dovozní cena nižší, bude nutno zaplatit rozdíl mezi skutečnou cenou a stanovenou minimální dovozní cenou.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 56, 6.3.1996, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 461/2004 (Úř. věst. L 77, 13.3.2004, s. 12).

⁽²⁾ Úř. věst. C 261, 23.10.2004, s. 8.

⁽³⁾ Úř. věst. L 104, 23.4.2005, s. 5.

- (9) Co se týče výše minimální dovozní ceny nutné k odstranění poškozujících účinků dumpingu, současná změna nemění zjištění ani metodiku nařízení o uložení prozatímního cla, uvedené zejména ve 132. až 134. bodu odůvodnění uvedeného nařízení.
- (10) Vzhledem k tomu, že dovoz z Norska za ceny rovnající se minimální dovozní ceně nebo za ceny vyšší odstraní poškozující účinky dumpingu, měla by se minimální cena použít na všechny dovoz z Norska.

- (11) S lososem chovaným pro hospodářské účely se běžně obchoduje v různých úpravách (vykuchaný s hlavou, vykuchaný bez hlavy, celé rybí filé, ostatní rybí filé nebo části filé). Proto je nutné při změně stávajících cel v novou formu stanovit pro každou z těchto úprav výši minimální dovozní ceny nepůsobící újmu, která bude odrážet přidané náklady na přípravu každé z nich. V tomto ohledu jsou jednotlivé minimální dovozní ceny založeny na zjištěních předchozích antidumpingových šetření týkajících se dotčeného výrobku i na zjištěních tohoto šetření. Jsou odvozeny hlavně od přepočítávacích koeficientů stanovených v nařízení Rady (ES) č. 772/1999⁽¹⁾ a používaných rovněž v tomto šetření.

- (12) Vyvážející výrobci by si měli být vědomi, že pokud se zjistí, že tato opatření nejsou účinná, zejména že dochází k manipulaci s minimální dovozní cenou, její absorpci nebo jejímu obcházení, může Komise po konzultaci s poradním výborem nařízení (ES) č. 628/2005 podle potřeby dále pozměnit, aby zajistila účinnost opatření.

3. TRVÁNÍ OPATŘENÍ

- (13) Prozatímní antidumpingová opatření byla původně uložena na období šesti měsíců. Vyvážející výrobci zastupující významný podíl daného odvětví požádali o prodloužení prozatímních opatření o období nepřesahující tři měsíce.
- (14) V souladu s čl. 7 odst. 7 základního nařízení se proto přijímá rozhodnutí o prodloužení trvání prozatímních opatření do 22. ledna 2006 včetně.

4. KONEČNÉ OPATŘENÍ

- (15) V zájmu dobré správy a s ohledem na skutečnost, že lhůta pro podávání připomínek již byla stanovena v nařízení o uložení prozatímního cla, by se mělo stanovit období, během něhož by zúčastněné strany, které se ohlásily ve lhůtě stanovené v oznámení o zahájení šetření, mohly předložit písemná stanoviska a požádat o slyšení. Mělo by být rovněž stanoveno, že zjištění týkající se uvalení cel pro účely tohoto nařízení jsou prozatímní a mohou být znovu zvážena za účelem stanovení cla konečného,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Článek 1 nařízení (ES) č. 628/2005 se nahrazuje tímto:

„1. Prozatímní antidumpingové clo se ukládá na lososa chovaného pro hospodářské účely (jiného než volně žijícího), také v podobě filé, čerstvého, chlazeného a zmrazeného, kódů KN ex 0302 12 00, ex 0303 11 00, ex 0303 19 00, ex 0303 22 00, ex 0304 10 13 a ex 0304 20 13 (dále jen „losos chovaný pro hospodářské účely“) pocházejícího z Norska.

2. Na volně žijícího lososa se prozatímní antidumpingové clo nevztahuje. Pro účely tohoto nařízení se volně žijícím lososem rozumí losos, u něhož se příslušné orgány členského státu, ve kterém je přijato celní prohlášení pro volný oběh, ujistí na základě všech příslušných dokladů předložených zúčastněnými stranami, že byl odloven na moři v případě lososa obecného a tichomořských druhů lososa nebo v řekách v případě hlavatky obecné podunajské.

3. Sazba prozatímního antidumpingového cla se stanoví jako rozdíl mezi minimální dovozní cenou stanovenou v odstavci 4 a cenou s dodáním na hranice Společenství, před zaplacením cla, v případě, že druhá uvedená cena je nižší než ta první. V případě, že čistá cena s dodáním na hranice Společenství se rovná příslušné minimální dovozní ceně stanovené v odstavci 4 nebo je vyšší, se clo nevybírá.

4. Pro účely odstavce 3 se minimální dovozní cena kilogramu čisté hmotnosti výrobku stanoví takto:

⁽¹⁾ Úř. věst. L 101, 16.4.1999, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 321/2003 (Úř. věst. L 47, 21.2.2003, s. 3).

Způsoby obchodní úpravy lososa chovaného pro hospodářské účely	Minimální dovozní cena EUR/kg čisté hmotnosti výrobku	Kód TARIC
Celá ryba, čerstvá, chlazená nebo zmrazená	2,81	0302 12 00 12 0302 12 00 33 0302 12 00 93 0303 11 00 93 0303 19 00 93 0303 22 00 12 0303 22 00 83
Vykuchaná ryba, s hlavou, čerstvá, chlazená nebo zmrazená	3,12	0302 12 00 13 0302 12 00 34 0302 12 00 94 0303 11 00 94 0303 19 00 94 0303 22 00 13 0303 22 00 84
Ostatní (včetně vykuchané ryby bez hlavy), čerstvé, chlazené nebo zmrazené	3,51	0302 12 00 15 0302 12 00 36 0302 12 00 96 0303 11 00 18 0303 11 00 96 0303 19 00 18 0303 19 00 96 0303 22 00 15 0303 22 00 86
Celé rybí filé a části filé, o hmotnosti jednoho filé vyšší než 300 g, čerstvé, chlazené nebo zmrazené	4,99	0304 10 13 12 0304 10 13 93 0304 20 13 12 0304 20 13 93
Ostatní celá rybí filé a části filé, o hmotnosti jednoho filé 300 g nebo nižší, čerstvá, chlazená nebo zmrazená	6,00	0304 10 13 15 0304 10 13 96 0304 20 13 15 0304 20 13 96

5. Propuštění výrobku uvedeného v odstavci 1 do volného oběhu ve Společenství je podmíněno složením jistoty ve výši částky prozatímního cla.

6. V případech, kdy bylo zboží před propuštěním do volného oběhu poškozeno a skutečně zaplacená nebo splatná cena je tedy příslušně upravena pro určení celní hodnoty podle článku 145 nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 (*), je antidumpingové clo, vypočítané na základě odstavce 4 výše, sníženo o procentní podíl, který odpovídá poměrné úpravě ceny skutečně zaplacené nebo splatné.

7. Není-li stanoveno jinak, použijí se platné celní předpisy.

(*) Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1.“

Článek 2

Aniž je dotčen článek 20 nařízení Rady (ES) č. 384/96, mohou zúčastněné strany požádat o poskytnutí základních skutečností a úvah, na jejichž základě bylo přijato toto nařízení, předložit písemně svá stanoviska a požádat o ústní slyšení před Komisí ve lhůtě 10 pracovních dnů ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost.

Článek 3

Druhá věta článku 3 nařízení (ES) č. 628/2005 se nahrazuje tímto:

„Článek 1 tohoto nařízení se použije do 22. ledna 2006.“

Článek 4

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 30. června 2005.

Za Komisi
Peter MANDELSON
člen Komise